

COMUNIÓN

Sacerdote: *“Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor”.* **Todos:**

Musical notation for the Communion song, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: Se-ñor, no soy digno de que entres en mi ca-sa, pero una palabra tuya bastará pa-ra sa-nar-me.

Spanish Propers Project

JANET GORBITZ

Musical notation for the Communion song, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: Mi-ren: la Vir-gen con-ce-bi-rá y dará luz un hi-jo, a quien le pon-drá el nom-bre de Em-ma-nu-el.

Texto del Misal Romano, tercera edición 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Music © Janet Gorbitz 2020. The musical portion of this work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

ORACIÓN DESPUÉS de LA COMUNIÓN

RITO de CONCLUSIÓN

SALUDO, BENDICIÓN SACERDOTAL Y DESPEDIDA

RECESSIONAL

OH VEN, OH VEN, EMMANUEL

VENI, VENI, EMMANUEL

Musical notation for the Recessional song, featuring a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: 1. Oh ven, oh ven, Em-ma-nu-el, Que das la ley y 2. Oh ven, Sa-bi-du-rí-a de Dios, Sa-li-da de la 3. Oh ven, Se-ñor del pue-blo de Is-ra-el, Que en zar-za ar-dien-te ha- 1. e-res nues-tro Rey. Ven, Es-pe-ra-do, ven, Re-den- 2. bo-ca del Se-ñor, Que or-de-nas con fir-me-za y sua-vi- 3. blas-te con Moi-sés, Y en Si-na-í le dis-te la 1. tor, Ven a tu pue-blo, Dios y Sal-va-dor. 2. dad, Y con pru-den-cia guí-as nues-tro an-dar. 3. ley. Oh, ven y lí-bra-nos con tu po-der. Estrofas Estribillo ¡A-lé-gra-te, oh Is-ra-el! el! ¡Ven-drá, ven-drá Em-ma-nu-el!

Text: Irregular; O Antiphons, Latin, 9th cent.; Spanish tr. by Andrea Johnson, CHS, María Dolores Martínez, Juan J. Sosa, Pbro.; tr. © 2000, OCP. All rights reserved. Music: Chant, Mode I; Processionale, French, 15th cent.; adapt. by Thomas Helmore, 1811–1890.

Christmas at the Basilica

CONFESSIONS FOR CHRISTMAS 2025

Fourth Sunday of Advent

9:00 AM, 12 Noon (in Spanish in the Chapel) and 5:30 PM in the Basilica

Monday, Tuesday. and Wednesday

11:30 AM in the Basilica

MASSES FOR CHRISTMAS 2025

Solemnity of the Nativity of the Lord, December 25

A Holy Day of Obligation

Wednesday, Christmas Eve, December 24, 2025

5:00 PM Solemn Vigil Mass (English)

7:30 PM Vigil Mass (English and Spanish) in the Cathedral Basilica

11:00 PM Choral Prelude to Mass during the Night

(Midnight Mass) in the Cathedral Basilica

Thursday, Christmas Day, December 25, 2025

12 Midnight, Solemn Mass in the Cathedral Basilica

8:00 AM Mass, 10:00 AM Mass and 12 Noon Solemn Mass

in the Cathedral Basilica

There is no evening Mass on December 25



Music reprinted under One License #A-716682 All rights reserved. Used with permission.



CATHEDRAL BASILICA of SAINTS PETER AND PAUL

IV DOMINGO de ADVIENTO

21 de DICIEMBRE de 2025

MONICIÓN de ENTRADA

Estribillo

Musical notation for the Monición de Entrada, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: En el si-len-cio te a-guar-do a ti, Se-ñor. Túe-res mi luz y mi a-mor.

Text: Psalm 95 and “O” Antiphons; Marty Haugen, b.1950
Tune: Marty Haugen, b.1950
© 1982, GIA Publications, Inc.

RITOS INICIALES

ENTRADA

SANTA MARÍA DE LA ESPERANZA JUAN A. ESPINOSA

Estribillo

Musical notation for the Entrada, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: San-ta Ma-rí-a de la es-pe-ran-za, man-tén el rit-mo de nues-tra es-pe-ra, man-tén el rit-mo de nues-tra es-pe-ra.

Estrofas

Musical notation for the Estrofas, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: 1. Nos dis-te al es-pe-ra-do de los tiem-pos, 2. Bri-las-te co-mo au-ro-ra del gran dí-a, 3. Vi-vis-te con la cruz de la es-pe-ran-za, 1. mil ve-ces pro-me-ti-do en los pro-fe-tas. 2. plan-ta-ba Dios su tien-da en nues-tro sue-lo. 3. ten-san-do en el a-mor la lar-ga es-pe-ra. 1. Y no-so-tros de nue-vo de-se-a-mos 2. Y no-so-tros so-ña-mos con su vuel-ta, 3. Y no-so-tros bus-ca-mos con los hom-bres al Estribillo 1. que vuel-va a re-pe-tir-nos sus pro-me-sas. 2. que-re-mos la lle-ga-da de su Rei-no. 3. el nue-vo a-ma-ne-cer de nues-tra tie-rra.

Text © 1971, Rafael de Andrés. All rights reserved. Exclusive agent: OCP. Music © 1971, Juan A. Espinosa. Published by OCP. All rights reserved.

SEÑAL *de* LA CRUZ Y SALUDO

ACTO PENITENCIAL Unidos en Cristo *Página 12*

KYRIE MISA UNA SANTA FE RONALD F. KRISMAN

Cantor, después Todos



Se - ñor, — ten — pie - dad.

Cantor, después Todos



Cris - to, — ten — pie - dad.

Cantor



Se - ñor, — ten — pie - dad.

Todos



Se - ñor, ten — pie - dad, — ten — pie - dad.

Music: *Misa Una Santa Fe / One Holy Faith Mass*, Ronald F. Krisman © 2010, GIA Publications, Inc.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA *de* LA PALABRA

Unidos en Cristo, Página 49

PRIMERA LECTURA Isaías 7, 10-14

He aquí que la virgen concebirá y dará a luz un hijo.

SALMO RESPONSORIAL SALMO 23 CARLOS ROSAS



R. Va a en-trar el Se-ñor: Él es el Rey de la Glo-ria.

Letra © 1970, Comisión Episcopal Española de Liturgia. Derechos reservados. Con las debidas licencias.
Música © 2000, Carlos Rosas. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

SEGUNDA LECTURA ROMANOS 1, 1-7

Jesucristo, nuestro Señor, Hijo de Dios, nació del linaje de David.

ACLAMACION ANTES *del* EVANGELIO PAUL FRENCH



Al-le-lu - ia, al - le - lu - ia, Al-le - lu - ia, al-le-lu - ia. —

Music © 1998 WLP

*He aquí que la virgen concebirá y dará a luz un hijo,
y le pondrán el nombre de Emmanuel, que quiere decir Dios-con-nosotros.*

EVANGELIO MATEO 1, 18-24

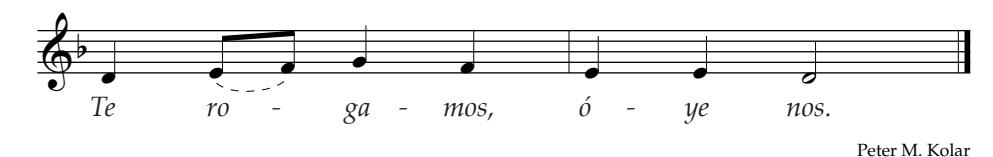
Jesús nació de María, desposada con José, hijo de David.

HOMILÍA PROFESIÓN *de* FE Unidos en Cristo *p. 153*

PLEGARIA UNIVERSAL MISA LUNA PETER M. KOLAR



Te ro - ga - mos, ó - ye nos.



Te ro - ga - mos, ó - ye nos.

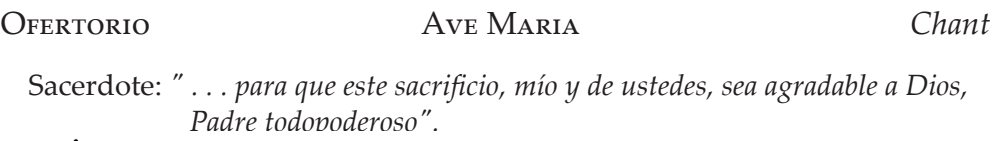
Peter M. Kolar
Music © 2005, WLP

LITURGIA EUCARÍSTICA

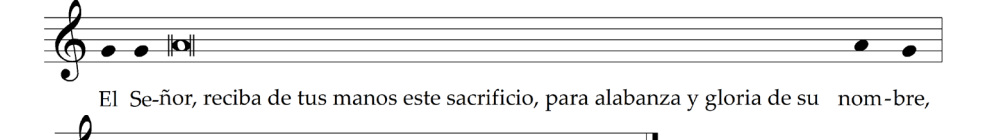
PREPARACIÓN *del* ALTAR *y de* LAS OFRENDAS

OFERTORIO AVE MARIA Chant

Sacerdote: “ . . . *para que este sacrificio, mío y de ustedes, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso*”.



El Se-ñor, reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nom-bre,

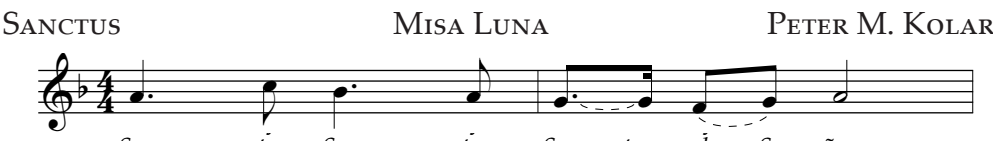


pa-ra nues-tro bien y el de toda su santa I-gle-sia.

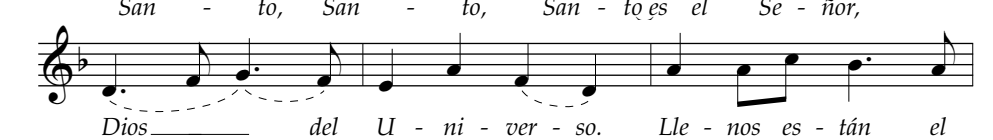
ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

PLEGARIA EUCARÍSTICA

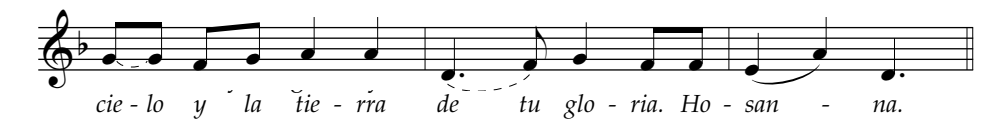
SANCTUS MISA LUNA PETER M. KOLAR



San - to, San - to, San - to ¿es él Se - ñor,



Dios — del U - ni - ver - so. Lle - nos es - tán el

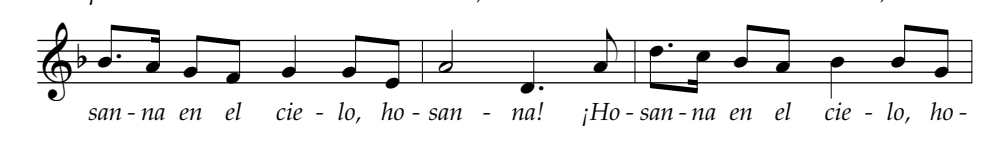


cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na.

ESTRIBILLO



¡Ho - san - na en el cie - lo, ho - san - na en el cie - lo, ho -



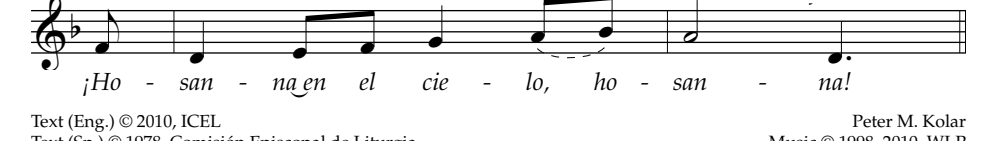
san - na en el cie - lo, ho - san - na! ¡Ho - san - na en el cie - lo, ho -



san - na en el cie - lo, ho - san - na en el cie - lo, ho - san - na!



Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor.



¡Ho - san - na en el cie - lo, ho - san - na!

Text (Eng.) © 2010, ICEL
Text (Sp.) © 1978, Comisión Episcopal de Liturgia

Peter M. Kolar
Music © 1998, 2010, WLP

ÉSTE ES EL MISTERIO *de* LA FE MISA LUNA PETER M. KOLAR



Por tu cruz y re - su-rrec-ción nos has sal - va - do, Se-ñor.

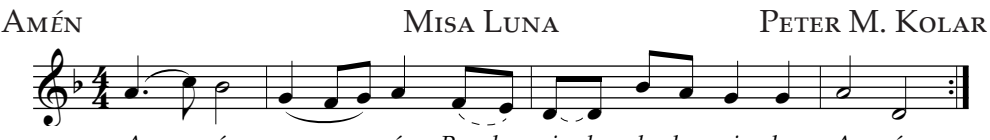


Por tu cruz y re - su-rrec-ción nos has sal - va - do, Se-ñor.

Text (Eng.) © 2010, ICEL
Text (Sp.) © 1978, Comisión Episcopal de Liturgia

Peter M. Kolar
Music © 2010, WLP

AMÉN MISA LUNA PETER M. KOLAR



A - mén, a - mén. Por los si-glos de los si-glos. A - mén.

Peter M. Kolar
Music © 1998, WLP

RITO *de* LA COMUNIÓN

PADRENUESTRO

LA PAZ

CORDERO *de* DIOS MISA LUNA PETER M. KOLAR



Cantor Cor - de - ro de Dios, — *Todos* que qui-tas el pe - ca - do del mun - do,



ten pie - dad, ten pie - dad, ten pie - dad de no - so - tros.

ÚLTIMA VEZ



Cantor Cor - de - ro de Dios, — *Todos* que qui-tas el pe - ca - do del mun - do,



Da- nos las paz, da - nos la paz, da - nos la paz Cris - to Je - sús.

Peter M. Kolar
Música © 1998, WLP